

17-18

MÁSTER UNIVERSITARIO EN
FORMACIÓN E INV. LITERARIA Y
TEATRAL EN EL CONTEXTO EUROPEO

GUÍA DE ESTUDIO PÚBLICA



FORMAS ESCENOGRÁFICAS DEL TEATRO ITALIANO

CÓDIGO 24400803



Ámbito: GUJ - La autenticidad, validez e integridad de este documento puede ser verificada mediante el "Código Seguro de Verificación (CSV)" en la dirección <https://sede.uned.es/valida/>



6628BB12FD662EF9E93D0C67DEF566D4

17-18

FORMAS ESCENOGRÁFICAS DEL TEATRO
ITALIANO
CÓDIGO 24400803

ÍNDICE

PRESENTACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN
REQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES PARA CURSAR ESTA
ASIGNATURA
EQUIPO DOCENTE
HORARIO DE ATENCIÓN AL ESTUDIANTE
COMPETENCIAS QUE ADQUIERE EL ESTUDIANTE
RESULTADOS DE APRENDIZAJE
CONTENIDOS
METODOLOGÍA
SISTEMA DE EVALUACIÓN
BIBLIOGRAFÍA BÁSICA
BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA
RECURSOS DE APOYO Y WEBGRAFÍA



Nombre de la asignatura	FORMAS ESCENOGRÁFICAS DEL TEATRO ITALIANO
Código	24400803
Curso académico	2017/2018
Títulos en que se imparte	MÁSTER UNIVERSITARIO EN FORMACIÓN E INV. LITERARIA Y TEATRAL EN EL CONTEXTO EUROPEO
Tipo	CONTENIDOS
Nº ETCS	5
Horas	125.0
Periodo	SEMESTRE 1
Idiomas en que se imparte	CASTELLANO

PRESENTACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN

Esta asignatura pertenece al Módulo de Especialidad "Interculturalidad Teatral Europea". Es una asignatura de primer cuatrimestre y tiene 5 créditos.

REQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES PARA CURSAR ESTA ASIGNATURA

Requisitos obligatorios

Los alumnos que se matriculen en la asignatura tendrán que tener conocimientos teóricos básicos de historia del teatro y las técnicas de la representación para así poder encuadrar el teatro italiano en un contexto más amplio. Por lo tanto se recomienda que hayan cursado, en el módulo de contenidos formativos propios, la asignatura "Técnicas y métodos de investigación teatral".

Requisitos recomendables

Se recomienda que el estudiante tenga unos conocimientos mínimos de lengua italiana que le permitan leer en este idioma sin muchas dificultades, puesto que la bibliografía en español es muy escasa. Sin embargo, si un alumno no cumple este requisito pero está interesado en la asignatura, antes de matricularse, puede ponerse en contacto con el equipo docente para valorar con él la posibilidad de cursar la asignatura recurriendo a bibliografías alternativas.

Requisitos para los estudiantes que provengan de otra titulación

A los alumnos que provengan de otra titulación se les recomienda, en el módulo de Formación Básica, la materia Historia y Técnicas de la Representación Teatral. Es importante que los alumnos dominen las herramientas básicas de analizar textos y, en particular, sepan analizar un texto dramático en su doble vertiente de texto literario y texto espectacular.



EQUIPO DOCENTE

Nombre y Apellidos
Correo Electrónico
Teléfono
Facultad
Departamento

MARINA SANFILIPPO -
msanfilippo@flog.uned.es
91398-8633
FACULTAD DE FILOLOGÍA
FILOLOGÍAS EXTRANJERAS Y SUS LINGÜÍSTICA

HORARIO DE ATENCIÓN AL ESTUDIANTE

La asignatura no esta tutorizada por TAR o Profesores Tutores en los Centros Asociados. La profesora responsable se encarga de tutorizar directamente a los alumnos mediante los foros virtuales, el correo electrónico personal y entrevistas telefónicas o presenciales (que habrá que concertar previamente).

Horario de atención al alumno

Martes: de 10:00 a 14:00 horas.

Miércoles: de 10:00 a 14:00 horas.

Medios de contacto

- Dirección de correo postal:

Prof. Dra. Marina Sanfilippo
Despacho n.º 615

Departamento de Filologías Extranjeras y sus Lingüísticas

Facultad de Filología
UNED

Paseo Senda del Rey, 7
28040.- MADRID

- Teléfono: 91.3988633

- Dirección de correo electrónico: msanfilippo@flog.uned.es (es el método más rápido y eficaz)



COMPETENCIAS QUE ADQUIERE EL ESTUDIANTE

RESULTADOS DE APRENDIZAJE

- | |
|---|
| 1. Conocer el panorama general del teatro italiano. |
| 2. Establecer un análisis diacrónico del teatro italiano en sus relaciones con el teatro europeo. |
| 3. Estimar y analizar una obra teatral italiana relacionándola con la realidad teatral a la que pertenece. |
| 4. Utilizar los conocimientos adquiridos elaborando un breve trabajo original (de forma individual o en grupo) sobre las producciones de un autor o un movimiento teatral italiano. |

CONTENIDOS

METODOLOGÍA

Metodología

Las personas matriculadas estudiarán la historia del teatro italiano y sus formas escenográficas en el manual indicado en la bibliografía, realizando también una de las lecturas recomendadas. Por otro lado, en la plataforma virtual se encontrará esquemas, materiales optativos e información adicional sobre el estudio de cada tema del programa, aparte de consejos bibliográficos y enlaces de interés. Para el tema 15, en la carpeta correspondiente se ha cargado un archivo titulado "Lella Costa" que forma parte del material obligatorio.

El contacto entre el equipo docente y las personas matriculadas será continuo, gracias a los foros de discusión, que permitirán:

- solucionar dudas y problemas a medida que vayan surgiendo;
- plantear conjuntamente el enfoque de los trabajos individuales o de grupo;
- intercambiar ideas y opiniones con el equipo docente y entre alumn@s sobre la materia de estudio.

Plan de trabajo y su distribución temporal

Se trata de una asignatura del primer semestre y el estudio y el trabajo se van a desarrollar en los meses entre octubre y enero. Los créditos ETCS de la asignatura son 5 y equivalen a 125 horas de trabajo, por lo tanto es importante que se empiece a estudiar desde la primera semana del curso académico. Se recomienda que el alumno dedique las primeras semanas sólo al estudio del manual para poder así en un segundo momento decidir cuál va a ser la



lectura obligatoria que más le interesa. Cada estudiante utilizará las técnicas de estudio a las que esté acostumbrado/a, sin embargo se recomienda una primera lectura general del manual, dejando para un segundo momento el estudio pormenorizado del mismo. De esta forma, el/la alumn@ podrá utilizar la información global para el estudio de cada tema, puesto que, a pesar del enfoque diacrónico del manual, hay puntos del programa de los que sólo se puede tener una visión completa poniendo en relación distintos temas. Es aconsejable que se dedique a esta tarea la primera semana del curso, para después volver a empezar el manual y dedicar cada semana al estudio detallado de un capítulo, completándolo con los materiales y los consejos que encontrará en el curso virtual.

Por lo que concierne a la lectura obligatoria (y/o asistencia a un espectáculo teatral o visionado de grabaciones en vídeo), esta se realizará con posterioridad a la lectura general y en paralelo al tema del programa al que pertenece. En cuanto al trabajo escrito, que tiene como punto de partida la actividad anterior, el/la alumn@ puede empezar a recopilar datos y esbozar un esquema en cuanto acabe la lectura. Es importante que se ponga en contacto cuanto antes con el equipo docente para concordar el tema y el esquema del trabajo; ambos tienen que quedar establecidos antes de mediados de noviembre (si alguien piensa dejar la asignatura para la convocatoria de septiembre, conviene que lo comunique cuanto antes al equipo docente para concordar fechas distintas).

De esta forma, en dieciséis semanas se podrá completar el estudio del manual, la lectura obligatoria y el trabajo. Si hiciera falta, el equipo docente sugerirá ideas y argumentos para la realización del trabajo escrito, que tendrá que ser entregado (por correo o en una entrevista personal) antes de la fecha de la prueba presencial.

SISTEMA DE EVALUACIÓN

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

ISBN(13):9788854830103

Título:PERFILES DE TEATRO ITALIANO (2009)

Autor/es:Marina Sanfilippo ;

Editorial:Aracne editrice

El manual *Perfiles de teatro italiano* puede también adquirirse en formato PDF en la web de la editorial Aracne.

A lo largo del curso, el alumno tendrá que leer una obra de un autor teatral italiano. Es recomendable que esta lectura se realice en italiano, sin embargo cabe la posibilidad de acudir en muchos casos a buenas traducciones al español. Abajo se indican algunos textos, empezando por los que se pueden encontrar en Internet, en la biblioteca virtual Liberliber.it, pero cada uno puede presentar propuestas personales al Equipo Docente:



ALFIERI, Vittorio: <https://www.liberliber.it/online/autori/autori-a/vittorio-alfieri/>

ARIOSTO, Ludovico: <https://www.liberliber.it/online/autori/autori-a/ludovico-ariosto/>

D'ANNUNZIO, Gabriele: <https://www.liberliber.it/online/autori/autori-d/gabriele-dannunzio/>

GOLDONI, Carlo: <https://www.liberliber.it/online/autori/autori-g/carlo-goldoni/>

MACHIAVELLI, Nicolò: <https://www.liberliber.it/online/autori/autori-m/niccol-machiavelli/>

METASTASIO, Pietro: <https://www.liberliber.it/online/autori/autori-m/pietro-metastasio-alias-pietro-trapassi/>

PIRANDELLO, Luigi: <https://www.liberliber.it/online/autori/autori-p/luigi-pirandello/>

Otra posibilidad es leer los manifiestos sobre teatro de MARINETTI:

<http://www.irre.toscana.it/futurismo/opere/manifesti/teasint.htm>;

<http://www.irre.toscana.it/futurismo/opere/manifesti/teatro.htm>.

En el caso de autores más recientes, no existe la posibilidad de consultar sus textos en Internet, aunque se puede localizar montajes de obras suyas en Youtube. Algunos textos recomendados son los siguientes:

DE FILIPPO, Eduardo. *Natale in casa Cupiello* (existen varias ediciones, algunas en el formato libro más vídeo).

FO, Dario. *Mistero buffo* (existen varias ediciones, algunas en el formato libro más vídeo).

CELESTINI, Ascanio (2005). *Radio clandestina. Memoria delle Fosse Ardeatine* (libro y DVD). Roma: Donzelli (existe una traducción al español).

_____ (2006). *Scemo di guerra* (libro y DVD). Torino: Einaudi.

PAOLINI, Marco (1999). *Vajont 9 ottobre '63* (libro y vídeo). Torino: Einaudi.

BALIANI, Marco. *Kohlhaas*. Perugia: Edizioni corsare (existe una versión española, narrada por Riccardo Rigamonti).

COSTA, Lella. *Amleto, Alice e la Traviata*. Milano: Feltrinelli.

Si alguien está interesado en obras en dialecto, tendrá que comunicarlo al Equipo Docente para evaluar si tiene los conocimientos necesarios o si existe una buena traducción al español del texto en cuestión (como es el caso de la reciente traducción de "La Venexiana", realizada por C. Calvo Rigual y A. Giordano y publicada por la editorial Cátedra).

Los alumnos que lo deseen pueden sustituir la lectura obligatoria por la asistencia a un espectáculo teatral, de un autor o un director italiano, o, si la cartelera teatral del lugar de residencia del alumno no lo permitiera, el visionado de una grabación de un espectáculo de las mismas características. A partir de la lectura o el visionado, se desarrollará el trabajo obligatorio.

Si los enlaces de arriba dejaran de funcionar, basta con entrar en la web de [liberliber.it](http://www.liberliber.it) y buscar por autor o título.



BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

- 1.- SCHINO, Mirella (2002). *Profilo del teatro italiano. Dal XV al XX secolo*. Roma: Carocci. Libro que presenta el teatro italiano desde el punto de vista de la historia de la representación.
- 2.- ALONGE, Roberto y DAVICO BONINO, Guido (dirs.) (2000). *Storia del teatro moderno e contemporaneo*, 3 vols. Torino: Einaudi (sólo los capítulos dedicados al teatro italiano). Obra colectiva en las que destacados especialistas configuran un panorama muy completo del teatro no sólo italiano.
- 3.- TRIFONE, Pietro (2000). *L'italiano a teatro. Dalla commedia rinascimentale a Dario Fo*. Pisa-Roma: Istituti editoriali e poligrafici internazionali. Libro fundamental para entender la cuestión lingüística a la que se enfrenta el teatro italiano.
- 4.- SANFILIPPO, Marina (2007). *El renacimiento de la narración oral en Italia y España (1985-2005)*. Madrid: Fundación Universitaria Española (también se puede consultar en la página web: <http://www.uned.es/centro-investigacion-SELITEN@T/pdf/sanfilippo.pdf>).

Para temas puntuales y según los intereses del alumno, se recomiendan las antologías de ensayos críticos editadas por importantes estudiosos italianos:

- 5.- GUARINO, Raimondo (ed.) (1988). *Teatro e cultura della rappresentazione. Lo spettacolo in Italia nel Quattrocento*. Bologna: il Mulino.
- 6.- CRUCIANI, F. y D. SERAGNOLI (eds.) (1987). *Il teatro italiano nel Rinascimento*. Bologna: il Mulino.
- 7.- GUCCINI, Gerardo (ed.) (1988). *Il teatro italiano nel Settecento*. Bologna: il Mulino.
- 8.- TINTERRI, Alessandro (ed.) (1990). *Il teatro italiano dal naturalismo a Pirandello*. Bologna: il Mulino.
- 9.- ANGELINI, Franca (1988). *Teatro e spettacolo nel primo Novecento*. Bari: Laterza.
- 10.- PUPPA, Paolo (1990). *Teatro e spettacolo nel secondo Novecento*. Bari: Laterza.

RECURSOS DE APOYO Y WEBGRAFÍA

Esta asignatura se imparte con la metodología de la enseñanza a distancia y el curso virtual aprovecha las posibilidades de la plataforma ALF, que ofrece la posibilidad, a través de los foros, de establecer una comunicación interactiva profesor-alumno y alumno-alumno, mediante las distintas herramientas que configuran los Cursos Virtuales de esta Universidad.

El curso virtual ofrece además a los alumnos materiales y enlaces para profundizar en la



materia de estudio.

En los archivos de la radio de la UNED es posible escuchar varios programas dedicados al teatro italiano emitidos en años anteriores. Estos programas ofrecen información adicional sobre algunos de los temas de la asignatura (desde el teatro medieval hasta el *teatro di narrazione*). El alumno encontrará en el curso virtual el listado completo de estos programas y su fecha de emisión, necesaria para poder conectarse.

En Internet el alumno podrá consultar varios sitios dedicados al teatro italiano y sus intérpretes, así como muchos textos teatrales. Entre las direcciones generales más útiles:

<http://www.liberliber.it/biblioteca/>
<http://drammaturgia.fupress.net/>
<http://www.ateatro.it/>
<http://www-static.cc.univaq.it/culturateatrale/cultura.php>
<http://www.delteatro.it/index.php>

También es posible consultar en línea algunas revistas teatrales españolas e italianas, en las que aparecen artículos de interés para la asignatura, como:

<http://www.tuttoteatro.com/>
<http://www.teatrionline.com/>
<http://www.dramma.it>
<http://archivi.dar.unibo.it/files/muspe/wwcat/period/pdd/annate.html>
etc.

Hay que tener en cuenta también las páginas *web* de algunos teatros, que ofrecen distintos tipos de información, materiales gráficos y/o audiovisuales, como el Piccolo Teatro de Milán o La Fenice de Venecia:

http://www.piccoloteatro.org/index.php?step=home&tab=1&sub_tab=2&title=Teatro+++home,
http://www.teatrolafenice.it/static/archivio_storico.php,

Se recuerda que también existen ensayos de teatro italiano colgados en la red, como:
<http://www.uned.es/centro-investigacion-SELITEN@T/pdf/sanfilippo.pdf>.

El Centro de Documentación Teatral (<http://documentacionteatral.mcu.es>) ofrece a los alumnos del Máster la posibilidad de consultar sus fondos de hemeroteca, grabaciones de espectáculos teatrales y publicaciones digitalizadas, por lo tanto existe la opción de visionar vídeos de espectáculos teatrales de autores y/o directores italianos, como Giorgio Strehler o Luca Ronconi.



IGUALDAD DE GÉNERO

En coherencia con el valor asumido de la igualdad de género, todas las denominaciones que en esta Guía hacen referencia a órganos de gobierno unipersonales, de representación, o miembros de la comunidad universitaria y se efectúan en género masculino, cuando no hayan sido sustituido por términos genéricos, se entenderán hechas indistintamente en género femenino o masculino, según el sexo del titular que los desempeñe.

